

HAHN A SYN s.r.o.
Lelkova 186/4
747 21 Kravaře
CZECH REPUBLIC
info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH
Janahof 53
93413 Cham
Deutschland
hahn@hahn-sohn.de

NÁVOD K POUŽITÍ



Aku příklepová vrtačka

NUMER MODELU: ☐ **CEDRH2.2Li**
NUMER SERYJNY:

Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na tabliczce
znamionowej.

Należy je zapisać i zachować w bezpiecznym miejscu.



Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDD40Li-SET	Akumulátorová vrtačka/šroubovák Cedrus D40Li-SET, baterie a nabíječka součástí dodávky, max. napětí baterie 20 V Li-Ion, max. krouticí moment 40 Nm
	CEDD60Li	Akumulátorová vrtačka/šroubovák Cedrus D60Li, bez akumulátoru a nabíječky v balení, akumulátor max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zatížení 0-500 ot/min / 0-2000 ot/min, max. točivý moment 60 Nm
	CEDHD58Li-SET	Příklepová vrtačka/šroubovák Cedrus HD58Li-SET, včetně akumulátoru a nabíječky, max. 20V Li-Ion akumulátor, rotační bez příklepu. zatížení 0-500 ot/min/0-2000 ot/min, max. točivý moment 58 Nm
	CEDHD60Li	Příklepová vrtačka/šroubovák Cedrus HD60Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, otáčky naprázdno 0-500 ot/min. / 0-2000 ot/min, max. točivý moment 60 Nm
	CEDID180Li	Rázový utahovák Cedrus ID180Li, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 0-2800 ot/min, max. krouticí moment 180 Nm, držák bitů ¼". HEX
	CEDIW250Li	Rázový utahovák Cedrus ID250Li, bez baterie a nabíječky v ceně, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 0-2800 ot/min, max. krouticí moment 2500 Nm, držák bitů ½". čtverec
	CEDIW400Li	Rázový utahovák Cedrus ID400Li, bez baterie a nabíječky v balení, max. 20V Li-Ion baterie, otáčky bez zatížení 0-1500 ot/min/0- 1700 ot/min/0-1900 ot/min/0-2000 ot/min/0-2300 ot/min, max. krouticí moment 100Nm/150Nm/200Nm/ 300Nm/400Nm, Čtvercový držák bitů ½"
	CEDIDB200Li	Rázový utahovák Cedrus IDB200Li, bez baterie a nabíječky, LED světlo, max. 20V Li-Ion baterie, bez zátěže /800/1800/2500 ot/min, ráz 0/1100/2500/3500bmp, krouticí moment 40/130/200Nm, držák bitů HEX ¼".
	CEDRH1.1Li	Příklepová vrtačka Cedrus RH1.1Li, baterie a nabíječky, baterie max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zatížení 0-900 ot/min.

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDRH2.2Li	Příklepová vrtačka Cedrus RH2.2Li, bez akumulátoru a nabíječky, nastavitelná přední rukojeť, max. 20V Li-Ion akumulátor, otáčky bez zatížení 0-1420 ot/min, příklep 0- 4500bmp, síla příklepu 2,2kJ, sklíčidlo SDS+, vrtací kapacita Ø28 do dřeva Ø13 do kovu Ø22 in beton Rázový klíč Cedrus IWB250Li, bez baterie a nabíječky, klip na opasek, max. 20V Li-Ion baterie, otáčky naprázdno
	CEDIWB250Li	/800/1800/2500 ot/min, ráz 0/1100/2500/3500bmp, točivý moment 50/150/250 Nm, rukojeť ½" čtvercová
	CEDAG125Li	Úhlová bruska Cedrus AG125Li, bez akumulátoru a nabíječky v balení, akumulátor max. 20V Li-Ion, otáčky naprázdno 10000 ot/min, průměr kotouče 125 mm
	CEDAG125Li-SET	Úhlová bruska Cedrus AG125Li, baterie a nabíječka součástí dodávky, max. napětí baterie 20 V Li-Ion, otáčky naprázdno 10000 ot/min, průměr kotouče 125 mm
	CEDAGB125Li	Úhlová bruska Cedrus AGB125Li, bez akumulátoru a nabíječky, max. 20V Li-Ion akumulátor, 8500 otáček za minutu naprázdno, průměr kotouče 125 mm.
	CEDOS125Li	Excentrická bruska Cedrus OS125Li, bez akumulátoru a nabíječky, akumulátor max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zatížení 2000/3500/5000/6500/8000/10000 ot/min.
	CEDCBG50Li	Stolní bruska Cedrus CBG50Li 3v1, bez baterie a baterie v balení, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky 3000-9000 ot/min, průměr kotouče 50mm, tloušťka kotouče 13mm, bruska 3v1, leštička, ohebná hřídel pro instalace příslušenství
	CEDJSLi	Přímočará pila Cedrus JSLi, bez baterie a nabíječky, max. napětí baterie 20 V Li-Ion, otáčky naprázdno 2700 ot/min.
	CEDRSLi	Šavlová pila Cedrus RSLi, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 3000 ot/min.

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDCSLi	Okružní pila Cedrus CSLi, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 4200 ot/min, velikost kotouče 165x20x1,6mm,24T
	CEDCSB165Li	Okružní pila Cedrus CSB165Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, bez otáček za minutu zatížení 4200 ot/min, velikost nože 165x20x1,6 mm, 24T, hloubka řezu 51 mm při 90°, 37 mm při 45°.
	CEDCSM140Li	Mini okružní pila Cedrus CSM140Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, otáčky bez zatížení 6000 ot/min, velikost kotouče 140 mm, hloubka řezu 50 mm při 90°, 35 mm při 45°.
	CEDCG3Li	Akumulátorová lepicí pistole Cedrus CG3Li, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20 V Li-Ion, průměr trysky 3 mm, průměr kartuše 10-12 mm, doba zahřátí 3 min, provozní teplota 175 °C
	CEDSG45Li	Silikonová pistole Cedrus SG45Li, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, max. dávkovací síla 4500N, regulace otáček 6 stupňů, rychlost posuvu 0,7 - 11m/s, objem trubice 600ml, objem kartuše 310ml.
	CEDLLi	Nabíjecí svítilna Cedrus LLi, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, žárovka LED 3W 3ks, světelný tok 260 lumenů
	CEDCL35Li	Cedrus CL35Li dobíjecí LED lampa, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion , výkon 35W, světelný tok I - 5000Lm II - 2000Lm, LED 100 ks SMD, barevná teplota 6500K, úhel vyzařování 120 °
	CEDMTLi	Multifunkční nářadí Cedrus MTLi, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20 V Li-Ion, otáčky naprázdno 5000-20000 ot/min.
	CEDNGLi	Hřebíkovačka Cedrus NGLi, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, rychlost zatloukání až 30 hřebíků za minutu

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDAP100Li	Akumulátorový kompresor Cedrus AP100Li, max. 20V Li-Ion baterie, max. tlak vzduchu 7 barů (100 psi), objem vzduchu 30 l/min, max. rychlost vzduchu 54 m/s, pracovní cyklus 5 minut zapnuto/ 5 minut vypnuto.
	CEDCP57Li	Akumulátorové čerpadlo Cedrus CP57Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, max. tlak 0,034bar, průtok vzduchu 53m ³ /h, rychlost vzduchu 40km/h, 3 přídavné trysky, měkká rukojeť.
	CEDSP1000Li	Akumulátorová pistole Cedrus SP1000Li, baterie max. 20V Li-Ion, objem nádrže 1l, průtok 800ml/min, max. viskozita 60DIN-S, tlak 0,1 bar, průměr trysky 2,5mm/1,8mm/1,5mm.
	CEDBP30Li	Akumulátorový vyžinač Cedrus BP30Li, max. napětí baterie 20V Li-Ion, max. průměr řezu 30 mm, rychlost řezu 1,4 s, celková délka 300 mm
	CEDGS100Li	Akumulátorové nůžky na trávu Cedrus GS100Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, šířka stříhu nůžek na trávu 100 mm, délka stříhací lišty 200 mm, max. průměr stříhu 8 mm, šířka stříhu drápy 75 mm
	CEDHT510Li	Nůžky na živý plot Cedrus HT510Li, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zatížení 1300 ot/min, délka nože 510 mm.
	CEDHT520LiX2	Nůžky na živý plot Cedrus HT520LiX2, bez baterie a nabíječky, max. 2x20V Li-Ion baterie, otáčky bez zatížení 2800 ot/min, délka nože 520 mm.
	CEDPHT450Li	Tyčový prořezávač Cedrus PHT450Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, 1300 otáček za minutu bez zátěže, délka čepele 450 mm

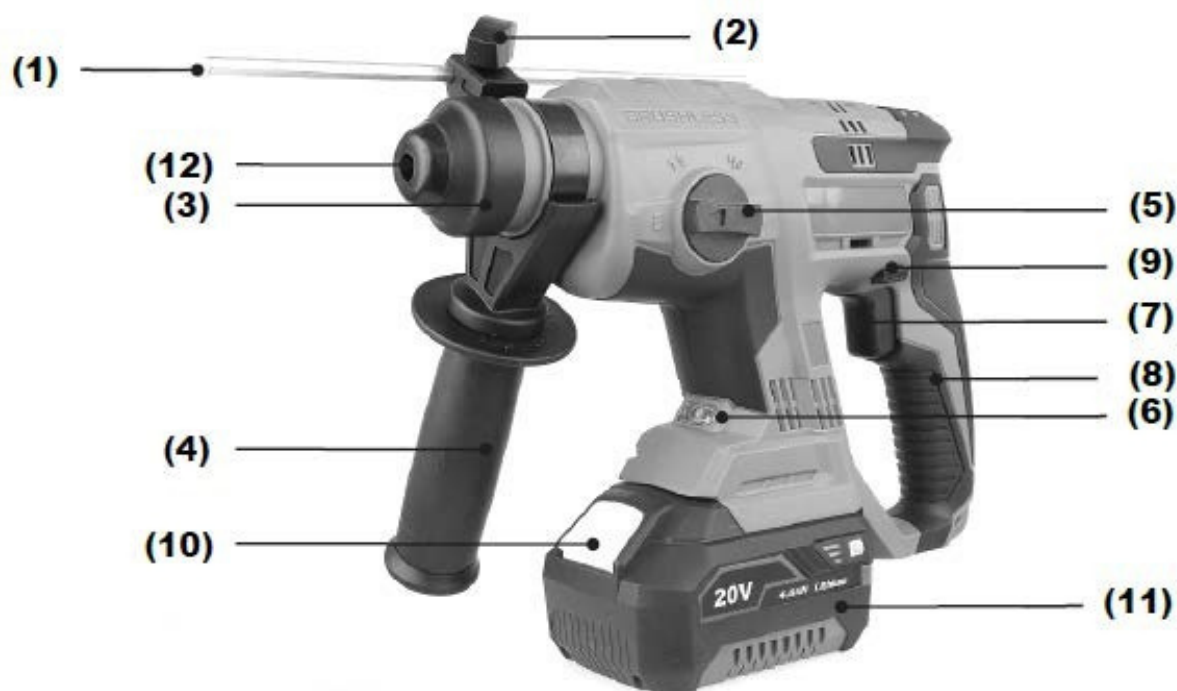
Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDCHS250Li	Akumulátorová řetězová pila Cedrus CHS250Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, délka lišty Oregon 25 cm, velikost řetězu Oregon 3,8", systém napínání řetězu bez použití nářadí, automatické olejové čerpadlo.
	CEDCHS350LiX2	Akumulátorová řetězová pila Cedrus CHS350LiX2, bez baterie a nabíječky, max. 2x20V Li-Ion baterie, délka lišty Oregon 35 cm, velikost řetězu Oregon 3,8".
	CEDCHS100Li	Mini akumulátorová pila Cedrus CHS100Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, 5400 ot/min bez zatížení, délka lišty 10 cm, velikost řetězu 1/4", rychlost řetězu 8 m/s.
	CEDCPS20	Cedrus tyčová pila CPS20 - nástavec pro PHT450Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, 1300 ot/min bez zatížení, délka lišty 20 cm, rozteč řetězu 3/8", rychlost řetězu 8 m/s
	CEDCHS100P	Prodloužení teleskopické pily Cedrus CHS100Li, kompatibilní s pilou CHS100Li MINI, minimální délka 1,95 m, maximální délka 1,95 m. délka 2,4 m
	CEDB42LiX2	Akumulátorový foukač Cedrus B42LiX2, bez akumulátoru a nabíječky v balení, akumulátor max. 2x20V Li-Ion, otáčky naprázdno 20000 ot/min, rychlost vzduchu 42 m/s.
	CEDBV200LiX2	Akumulátorový foukač Cedrus BV200LiX2 2v1, bez baterie a nabíječky v balení, max. 2x 20 V Li-Ion, otáčky bez zátěže 8000-14000 ot/min, rychlost vzduchu 200 km/h, průtok vzduchu 220 m3/h, objem vaku 35 l, poměr mletí 9:1
	CEDBV270Li	Akumulátorový foukač Cedrus BV270Li 2v1, bez baterie a nabíječky, max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zátěže 6000-18000 ot/min, rychlost vzduchu 270 km/h, průtok vzduchu 102m3/h, včetně sáčku

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDPC160Li	Čistič spár a malt Cedrus PC160Li, bez baterie a nabíječky, teleskopické nastavení délky, otočná rukojeť, max. 20V Li-Ion baterie, rychlost kartáče 1300 ot/min, šířka kartáče 160 mm, průměr drátěného kartáče 115 mm.
	CEDGT254Li	Akumulátorová strunová sekačka Cedrus GT254Li, bez akumulátoru a nabíječky, max. 20V Li-Ion akumulátor, 9000 otáček za minutu bez zatížení, šířka záběru 254 mm
	CEDST300LiX2	Akumulátorová strunová sekačka Cedrus ST300LiX2, bez akumulátoru a nabíječky, akumulátor max. 2x20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 6700 ot/min, šířka záběru 300 mm.
	CEDST280Li	Akumulátorový vyžínač Cedrus ST280Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, 9000 otáček za minutu bez zatížení, šířka stříhu 280 mm, průměr struny 1,6 mm, nastavitelná délka 1,0 - 1,36 m, nastavitelná hlava 90°
	CEDBC350LiX2	Akumulátorová strunová sekačka Cedrus BC350Li, akumulátor 2 x max 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 7000 ot/min, šířka záběru 350 mm, průměr struny 2,0 mm, automatický typ hlavy, dvojité rohové rukojeť.
	CEDLM40LiX2	Akumulátorová sekačka Cedrus LM40LiX2, baterie 2 x max 20V Li-Ion, šířka sečení 400mm, výška sečení 25mm- 75mm / 6 poloh, centrální nastavení výšky ano, způsoby sečení sečení, mulčování, objem koše 40l, pohon žádný
	CEDSC15Li	Akumulátorový postřikovač Cedrus SC15Li, baterie max. 20 V Li-Ion, objem nádrže 15 l, průtok 1,3 l/min, max. tlak 0,3 MPa, délka kopí 800 mm, otvor trysky 1,6 mm.

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDVC15Li	Akumulátorový vysavač Cedrus VC15Li, baterie max. 20V Li-Ion, objem nádrže 15l, sací tlak $\geq 8,0$ Kpa, průměr hadice 32mm, délka hadice 1,5m.
	CEDVC5Li	Akumulátorový vysavač Cedrus VC5Li, baterie max. 20V Li-Ion, objem nádrže 0,5 l, sací tlak $\geq 3,8$ Kpa
	CEDWF300Li	Akumulátorový ventilátor Cedrus WF300Li max. 20V Li-Ion, průměr ventilátoru 300 mm, 3 stupně otáček
	CEDLi-Ion 2Ah	Baterie Cedrus Li-Ion 2Ah, napětí max. 20 V
	CEDLi-Ion 4Ah	Baterie Cedrus Li-Ion 4Ah, napětí max. 20 V
	CEDLi-Ion 6Ah	Baterie Cedrus Li-Ion n 6Ah, napětí max. 20 V
	CEDFCH2.4	Rychlonabíječka Cedrus FCH2.4, vstupní napětí 230-240VAC, výstupní napětí 230-240VAC, nabíjecí proud 2,4 A
	CEDFCH3.5	Rychlonabíječka Cedrus FCH3.5, vstupní napětí 230-240VAC, výstupní napětí 230-240VAC, nabíjecí proud 3,5 A
	CEDDCH3.0	Duální nabíječka Cedrus DCH3.0, vstupní napětí 230-240VAC, výstupní napětí 230-240VAC, nabíjecí proud 3,0 A

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDCHPLi	Cedrus CHPLi USB nabíječka telefonů, vstupní napětí 20VDC, výstupní napětí 5V, nabíjecí proud 1,5A

KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ



1. Omezovač hloubky
2. Dorazový šroub
3. Kryt rukojeti
4. Boční rukojeť (pomocná)
5. Volič změny režimu
6. LED lampa
7. Tlačítko napájení (spoušť)
8. Hlavní rukojeť
9. Spínač zpětného chodu
10. Tlačítko baterie
11. Baterie
12. Nástavec na pracovní nástroje

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model		CEDRH2.2Li
Vrtná kapacita	Konkrétně	22 mm
	V kovu	13 mm
	Ve dřevě	28 mm
Rychlost bez zatížení		0-1420min-1
Mrtvice		0-4500 BPM
Sklíčidlo vrtačky		SDS+
Síla nárazu		2,2 J
Celková délka (bez baterie)		303 mm
Jmenovité napětí		D.C. 20V
Čistá hmotnost (bez baterie)		2,28 kg

Vzhledem k neustálému zdokonalování a vývoji zařízení si výrobce vyhrazuje právo na změnu specifikací zařízení bez předchozího upozornění.

Specifikace se mohou v jednotlivých zemích lišit.

Hmotnost zařízení se může lišit v závislosti na použitém příslušenství včetně baterie.

Baterie a nabíječka

Baterie	CEDLi-Ion 2Ah, CEDLi-Ion 4Ah, CEDLi-Ion 6Ah
Nabíječka	CEDFCH2.4, CEDDCH3.0, CEDFCH3.5



Pozor!

Používejte pouze uvedené baterie a nabíječky. Použití jiných typů zařízení může vést k poškození a vzniku požáru.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Symboly

V této příručce a na zařízení jsou použity následující symboly. Před použitím se ujistěte, že uživatel plně chápe jejich význam.



Přečtěte si návod k obsluze.



Ni-MH
Li-ion

Nevyhazujte elektrická zařízení a baterie do domovního odpadu!

V souladu s evropskými směrnicemi o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a bateriích a akumulátorech a jejich prováděním v souladu s vnitrostátními právními předpisy by měly být uvedené položky likvidovány odděleně a předány do střediska pro likvidaci tohoto druhu odpadu.

Účel

Tento přístroj je určen především k vrtání otvorů do cihel, betonu, kamene, mramoru atd.

Kromě toho je přístroj vhodný (bez použití příklepu) pro vrtání do dřeva, kovu, keramiky a plastů.

Hluk

Typická vážená hladina hluku A stanovená podle normy EN62841:

Hladina akustického tlaku (LpA) : 84,9 dB(A)

Hladina akustického výkonu (LwA) : 95,9 dB(A)

Nejistota měření (K) : 3 dB (A)



Pozor!

Používejte ochranu sluchu.

Vibrace

Celková hodnota vibrací stanovená podle normy EN62841:

a) Při vrtání do betonu emise

vibrací (ah HD) : 12,83 m/s².

Nejistota měření (K) : 1,5 m/s².

b) Při vrtání do kovu emise

vibrací (ah HD) : 3,0 m/s² nebo méně.

Nejistota měření (K) : 1,5 m/s².

Poznámka: Deklarované hodnoty emisí hluku a vibrací byly změřeny podle standardní zkušební metody a lze je použít pro porovnání jednoho zařízení s jiným.

Poznámka: Deklarované hodnoty emisí hluku a vibrací lze použít pro předběžné posouzení expozice.



Skutečná hladina hluku a vibrací během provozu se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na použití jednotky a druhu prováděné práce.



Zajistěte, aby byla přijata veškerá bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která vycházejí ze skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem prvkům provozního cyklu, tj. při vypnutí stroje, při volnoběhu a při spuštění).



Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte všechna varování, informace a bezpečnostní pokyny v tomto návodu. Nepřečtení nebo nepochopení návodu a informací v něm obsažených může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

Zabezpečení



Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte všechna varování, informace a bezpečnostní pokyny v tomto návodu. Nepřečtení nebo nepochopení návodu a informací v něm obsažených může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění. Příručku si uschovejte pro budoucí použití.

Bezpečnost na pracovišti

1. Udržujte pracovní prostor v čistotě. Pracujte pouze při dobrém osvětlení. Špinavé a nedostatečně osvětlené pracoviště je příčinou mnoha úrazů.
2. Nepoužívejte nářadí ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých kapalin, plynů a prachu. Akumulátorové nářadí vytváří jiskry, které by mohly vést ke vznícení výše uvedených látek.
3. Kolemjdoucím, dětem a zvířatům by se měli držet mimo pracovní prostor. Rozptylování pozornosti od práce je příčinou mnoha nehod.

4. Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhku. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem a poškození přístroje.

Bezpečnost uživatelů

1. Při provozu dbejte zvýšené opatrnosti a věnujte pozornost každému úkonu, který provádíte. Nepoužívejte přístroj pod vlivem alkoholu, omamných látek, silných léků nebo jiných látek, které mohou ovlivnit váš střízlivý úsudek a reakční dobu. Kromě toho nepoužívejte přístroj pod vlivem silné únavy nebo špatné nálady. Chvilka nepozornosti při používání zařízení může vést k vážnému zranění.
2. Používejte vhodné osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné prostředky, jako je maska proti prachu, protiskluzová obuv, přilba a ochrana sluchu, používané za správných podmínek, mohou výrazně snížit riziko zranění.
3. Je třeba zabránit náhodnému spuštění přístroje. Před instalací akumulátoru a před zvednutím jednotky se ujistěte, že je tlačítko napájení v poloze OFF. Zvedání jednotky při držení prstu na vypínači a připojování akumulátoru k jednotce s tlačítkem napájení v poloze ON může vést ke zranění.
4. Před spuštěním spotřebiče se ujistěte, že jsou z něj vyjmuty všechny klíče a nářadí. Kontakt nářadí, klíčů apod. s pohyblivými částmi spotřebiče může vést k jeho poškození a zranění uživatele.
5. Nepřeceňujte své schopnosti. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Takové chování vás udrží pod kontrolou v případě neočekávaných situací.
6. Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí spotřebiče. Zachycení vlasů, oblečení, rukavic nebo šperků o pohyblivé části přístroje může vést ke zranění.
7. Nedovolte, aby vás seznámení s přístrojem v důsledku dlouhodobé práce ovlivnilo v ignorování bezpečnostních pravidel. Neopatrné jednání může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

Bezpečnost práce s bateriovým zařízením

1. Stroj nepřetěžujte. Používejte správný spotřebič pro danou práci. Správný spotřebič umožní bezpečné a efektivní provedení práce.
2. Pokud tlačítko napájení nefunguje správně, spotřebič nepoužívejte. Provoz takového přístroje je nebezpečný. Před opětovným spuštěním spotřebiče jej opravte.
3. Před jakoukoli údržbou, servisem, kontrolou nebo čištěním je nutné baterii vyjmout. Takové chování sníží riziko náhodného spuštění.
4. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem. V rukou nezkušené osoby může být elektrické nářadí nebezpečné.
5. Spotřebič pravidelně kontrolujte a udržujte. Zkontrolujte, zda nechybí, není nevhodný a nemá poškozené součásti. V případě poškození nebo opotřebení

- před opětovným uvedením spotřebiče do provozu musí být opravena nebo vyměněna jakákoli jeho součást. Zařízení, příslušenství a součásti používejte v souladu s jejich určením. Používání zařízení k jiným činnostem, než jsou popsány v návodu k obsluze, může vést k nebezpečným situacím a následně k poškození zařízení nebo zranění uživatele a okolních osob. Rukojeti by měly být vždy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti výrazně snižují schopnost udržet pevný a bezpečný úchop a ztěžují držení zařízení v případě nouze.

Bezpečnost provozu baterie

1. Zařízení nabíjejte pouze nabíječkami doporučenými výrobcem. I když nabíječka vyhovuje jedné baterii, v kombinaci s jinou hrozí nebezpečí vzniku požáru.
2. Zařízení používejte pouze s baterií doporučenou výrobcem. Použití jiných typů baterií může způsobit riziko zranění nebo požáru.
3. Pokud baterii nepoužíváte, nepřibližujte ji ke kovovým předmětům (např. kancelářským sponkám, mincím, klíčům, šroubům atd.), které by mohly sloužit jako spojka mezi oběma póly baterie. Spojení mezi svorkami by mohlo vést k popálení nebo vzniku požáru.
4. V extrémně nepříznivých podmínkách může dojít k rozlití kapaliny z baterie; vyhněte se kontaktu s ní. Pokud dojde ke kontaktu s kapalinou, okamžitě místo opláchněte velkým množstvím vody. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina z baterie může vést k podráždění a těžkým popáleninám.
5. Nepoužívejte poškozené nebo upravené baterie. Nelze předvídat, jak se budou baterie v tomto stavu chovat. Poškozené a upravené baterie mohou představovat riziko požáru, výbuchu a zranění uživatele i okolostojících osob.
6. Nevystavujte baterii vysokým teplotám ani ohni. Vystavení baterie těmto typům prvků může vést k výbuchu.

Údržba a servisní činnosti

1. Spotřebič servisujte pouze v autorizovaných servisních střediscích a opravujte jej pomocí originálních náhradních dílů. Tím zajistíte dlouhý a bezpečný provoz spotřebiče.
2. Při mazání jednotky a výměně příslušenství postupujte podle informací uvedených v této příručce.
3. Rukojeť stroje by měla být suchá, čistá a beze stop oleje a mastnoty.

Bezpečná práce s příklepovou vrtačkou

1. Používejte ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavení vysokým hladinám hluku může vést k poškození sluchu a v krajním případě i k jeho ztrátě.

2. Použijte další úchyty. Ztráta kontroly může vést ke zranění. Při pracích, při kterých se
3. spotřebič může dostat do kontaktu se skrytými vodiči, držte spotřebič za izolované rukojeti. Kontakt spotřebiče s vodičem pod napětím může vést k úrazu elektrickým proudem. Používejte ochranu hlavy (helmu), ochranu očí a obličeje. Korekční brýle a sluneční brýle
4. nejsou dostatečnou ochranou. Kromě toho se doporučuje používat protiprachovou masku a pevné pracovní rukavice. Před zahájením práce se ujistěte, že je vrták správně nasazen. Během provozu jednotka vibruje velkou silou. Dlouhodobé vibrace mohou způsobit
5. uvolnění šroubů, což může vést k poruchám nebo nehodám. Před zahájením práce
6. zkontrolujte, zda jsou šrouby s maticemi a další upevňovací prvky řádně dotaženy. Při nízkých teplotách a v případě, že spotřebič nebyl delší dobu používán, jej spusťte a nechte několik minut běžet bez zátěže, aby se spotřebič a jeho jednotlivé součásti zahřály.
7. Nedodržení tohoto bodu může ztížit provoz a vést k poškození spotřebiče. Při práci udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pokud pracujete ve výšce, zajistěte, aby se pod pracovním prostorem nenacházely žádné okolní osoby ani zvířata. Zařízení držte pevně oběma rukama.
8. Nepřibližujte ruce k pohyblivým částem zařízení. Nenechávejte přístroj v provozu. Nemiřte přístrojem na okolostojící osoby. Vrták přístroje může vypadnout a způsobit zranění.
9. Nedotýkejte se vrtáku, součástí v jeho blízkosti ani obrobku. Uvedené součásti se mohou
10. zahřát na extrémně vysoké teploty a kontakt s nimi může vést ke zranění. Některé materiály
11. mohou obsahovat toxické látky. Vyvarujte se vdechování prachu a kontaktu s obrobkem.
- 12.
- 13.
- 14.



Pozor!

Znalost výrobku a pracovní pohodlí (získané opakovaným používáním přístroje) by neměly nahradit přísné dodržování bezpečnostních pravidel. Nesprávné použití nebo nedodržení bezpečnostních opatření popsaných v tomto návodu může vést ke zranění uživatele.

Důležité informace týkající se bateriových kazet

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte návod k obsluze a upozornění na nabíječce, akumulátoru a zařízení.
2. Baterii nerozebírejte.
3. Pokud se doba provozu na jednu baterii výrazně zkrátí, je třeba přístroj okamžitě vypnout. Taková událost může vést k přehřátí součástí, popálení uživatele a v krajním případě i k výbuchu.

4. Pokud se elektrolyt dostane do očí, okamžitě je vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Tento typ situace může vést až ke ztrátě zraku.
5. Nezkratujte baterii:
 - a. Nedotýkejte se pólů baterie žádnými vodivými materiály.
 - b. Neukládejte baterii do nádob společně s kovovými předměty (např. mincemi, šrouby).
 - c. Zabraňte kontaktu baterie s vodou a nevystavujte zařízení dešti.

Zkrat může vést k průtoku vysokého napětí, přehřátí a následně k popálení nebo poškození zařízení.

6. Neskladujte přístroj a baterii na místech, kde teplota může dosáhnout nebo překročit 50(o) C.
7. Nevypalujte baterii. Baterie může v důsledku kontaktu s ohněm explodovat.
8. Dávejte pozor, abyste baterii neupustili nebo do ní nenarazili.
9. Nepoužívejte poškozenou baterii.
10. Lithium-iontové baterie podléhají požadavkům předpisů o nebezpečném zboží. V případě komerční přepravy, např. třetími stranami, přepravními společnostmi atd., by měla být zásilka vhodně zabalena a řádně označena. Správnou přípravu zásilky je třeba konzultovat s odborníkem na nebezpečné látky. Je třeba dodržovat národní předpisy. Baterie by měla mít řádně chráněné otvory a zátky (např. přelepené páskou) a měla by být v obalu umístěna tak, aby se nemohla pohybovat.
11. Chcete-li baterii zlikvidovat, vyjměte ji ze zařízení a odneste ji do střediska pro likvidaci tohoto typu materiálu. Podrobnosti vám poskytne výrobce nebo místní úřad. Baterie likvidujte v souladu s místními předpisy

 **Pozor! Používejte pouze originální baterie Cedrus.**

Používání náhradních a upravených baterií může vést k poškození baterie, což může mít za následek požár, zranění uživatele a okolních osob a škody na majetku. Použití neoriginálních baterií navíc vede ke ztrátě záruky.

Tipy pro prodloužení výdrže baterie

1. Nedovolte, aby se baterie zcela vybila. Jakmile zaznamenáte pokles výkonu zařízení, vypněte jej a připojte baterii k nabíjení.
2. Plně nabitou baterii nenabíjejte. Přebíjení zkracuje životnost baterie.
3. Nabíjejte baterii při pokojové teplotě (5oC - 45O) C. Pokud je akumulátor horký, počkejte, až vychladne.
4. Pokud se baterie nebude používat déle než 6 měsíců, je třeba ji nabít.

POPIS OPERACE

Pozor!

Před instalací a vyjmutím baterie a před nastavením a kontrolou přístroje se ujistěte, že je vypnutý.

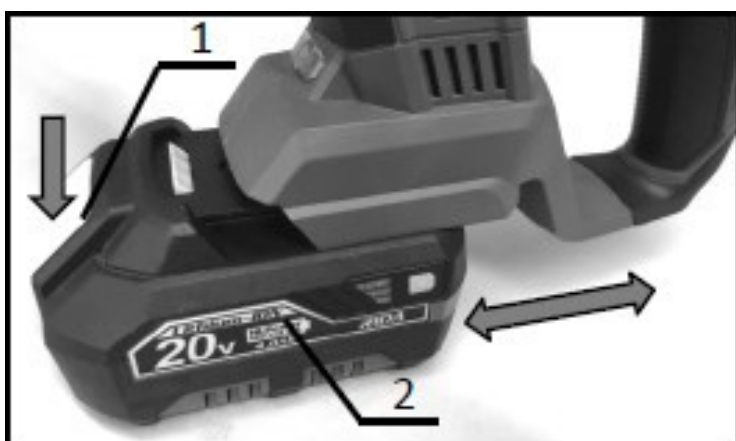
Instalace a demontáž baterie

Pozor!

Před instalací a vyjmutím baterie musí být přístroj vypnutý.

Pozor!

Při instalaci a vyjímání akumulátoru držte zařízení a akumulátor pevně. Pokud se vám zařízení nebo blok akumulátorů uvolní z rukou, může dojít k poškození zařízení nebo bloku akumulátorů a ke zranění osob.



Chcete-li vyjmout akumulátor (2), vysuňte jej z přístroje a současně stiskněte tlačítko (1) na přední straně akumulátoru.

Chcete-li nasadit blok akumulátorů, vyrovnejte jej tak, aby výstupek zapadl do drážky v otvoru jednotky, a pak blok akumulátorů zasuňte, dokud nezapadne a nezaklapne na místo.

Pozor!

Akumulátor vždy správně nainstalujte. Nesprávná instalace akumulátoru může vést k jeho vyklouznutí z přístroje, což může způsobit poškození a zranění uživatele i okolních osob.

Pozor!

Baterii nemontujte násilím. Pokud baterii nelze vložit jemně, znamená to, že je namontována nesprávně.

Kontrola úrovně nabití baterie



Stisknutím tlačítka indikátoru (2) na baterii zkontrolujte úroveň jejího nabití. Po uvolnění tlačítka kontrolky (1) okamžitě zhasnou.

Níže je uveden podrobný přehled ukazatelů.

Kontrolky		Úroveň nabití baterie
na adrese	zakázané	
 Zelená Oranžová Červená		75% - 100%
 Oranžová červená		25% - 50 %
 Červená		10% - 25%

Poznámka: V závislosti na provozních podmínkách a okolní teplotě se může indikovaný stav nabití mírně lišit od skutečného stavu nabití.

Systém ochrany zařízení/baterie Zařízení je vybaveno bezpečnostním systémem. V některých případech systém automaticky vypne napájení, aby se zabránilo poškození spotřebiče a baterie, a prodlouží se tak jejich životnost. Přístroj se během provozu automaticky vypne, pokud nastane některá z níže popsaných situací.

a) Ochrana proti přetížení

Pokud je spotřebič používán způsobem, při kterém je spotřeba energie vyšší než přijatelná úroveň, spotřebič se automaticky vypne a kontrolka napájení bliká zeleně. V této situaci spotřebič vypněte a nepokračujte v činnosti, která přetížení způsobuje.

b) Ochrana proti přehřátí

Pokud se spotřebič přehřeje, automaticky se vypne. V takovém případě před opětovným spuštěním počkejte, až přístroj a baterie vychladnou.

c) Ochrana proti nadměrnému vybití

V případě, že úroveň nabití baterie není dostatečná pro další provoz, přístroj se automaticky vypne. V této situaci je třeba baterii vyjmout a připojit ji k nabíjení.

Tlačítko napájení



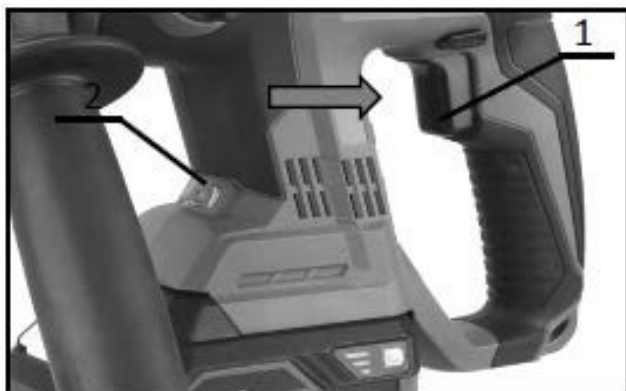
Před vložením baterie se ujistěte, že tlačítko napájení funguje správně a po uvolnění se automaticky vrátí do polohy OFF.

Přístroj spustíte stisknutím tlačítka napájení (1). Rychlost přístroje se zvyšuje úměrně velikosti tlaku na spoušť. Chcete-li přístroj zastavit, uvolněte tlačítko napájení.



Pracovní lampa

Chcete-li aktivovat provozní světlo (2), stiskněte tlačítko napájení (1). Kontrolka se rozsvítí po stisknutí spouště a zhasne přibližně 5 sekund po jejím uvolnění.



Pozor!

Nedívejte se přímo na lampu nebo zdroj světla.

Poznámka: Svítidlo otřete suchým hadříkem. Dávejte pozor, abyste nepoškrábali čočku lampy, protože to může výrazně ovlivnit kvalitu osvětlení.

Změna směru otáčení

Pozor!

Před pokračováním zkontrolujte směr otáčení.

Pozor!

Spínač zpětného chodu používejte až po úplném zastavení jednotky. Změna směru otáčení v době, kdy se jednotka ještě otáčí, může vést k jejímu poškození.

Pozor!

Pokud se reverzační spínač nepoužívá, měl by být v neutrální poloze.



Stisknutím přepínače reverzace na straně A se jednotka otáčí ve směru hodinových ručiček a na straně B se otáčí v opačném směru.

Pokud je reverzační spínač v neutrální poloze, není možné stisknout tlačítko napájení.

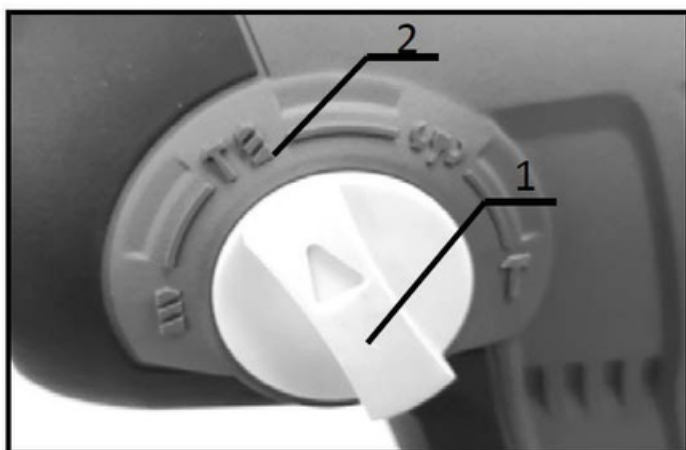
Změna provozního režimu *Poznámka: Během provozu spotřebiče nepohybujte knoflíkem pro změnu režimu. Takové chování vede k poškození spotřebiče.*

Poznámka: Aby nedošlo k rychlému opotřebení nebo poškození knoflíku pro změnu režimu, dbejte na to, aby byl knoflík pokaždé nastaven přímo do jedné z poloh (nikdy ne mezi jedním a druhým režimem).

a) Vrtání s příklepem

Chcete-li vrtat do betonu nebo zdiva, otočte knoflíkem volby režimu (1) do polohy

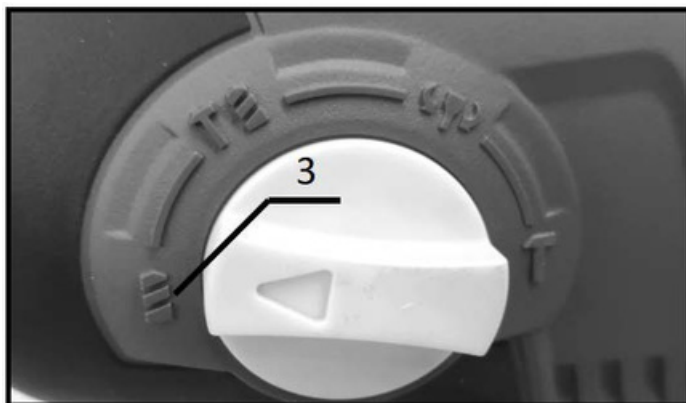
 (2). V tomto režimu použijte vrták s karbidovým hrotem.



b) Vrtání

Chcete-li vrtat do dřeva, kovu nebo plastu, otočte knoflíkem pro změnu režimu do polohy (3).

V tomto režimu  používejte spirálové vrtáky nebo vrtáky do dřeva.



c) Kování

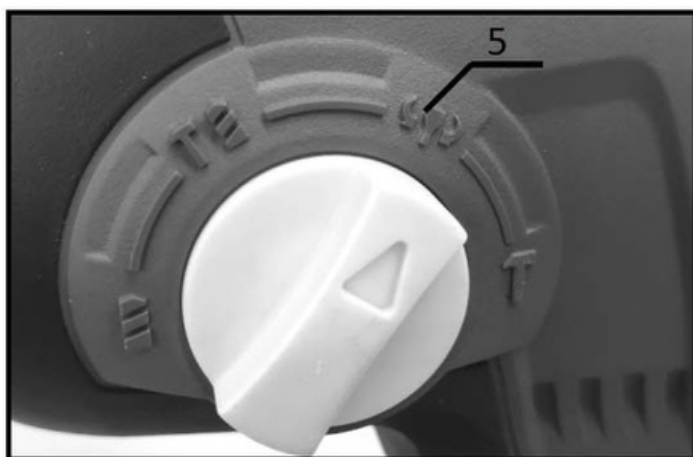
Chcete-li honit beton nebo zdivo, přesuňte knoflík pro změnu režimu do polohy (4). 
Chcete-li tuto funkci použít jako pracovní nástroj, použijte dláto.



d) Zámek polohy dláta

Dláto lze také uzamknout v různých polohách. Tímto způsobem lze nastavit optimální pracovní polohu pro požadované použití. Chcete-li změnit aretační polohu sekáče, postupujte následovně:

- Vložte sekáč do montážního otvoru.
- Přesuňte knoflík pro změnu režimu do polohy  (5).
- Přesuňte nástavec pracovního nástroje do požadované polohy **pro sekání**.
- Přesuňte knoflík pro změnu režimu do polohy  Montážní držák je zajištěn.
- Pro **sekání** stiskněte přepínač na straně A.



MONTAGE

Pozor!

Před montáží a jakoukoli prací na přístroji se ujistěte, že je přístroj vypnutý a že je vyjmutá baterie.

Instalace bočního (pomocného) držáku

Pozor!

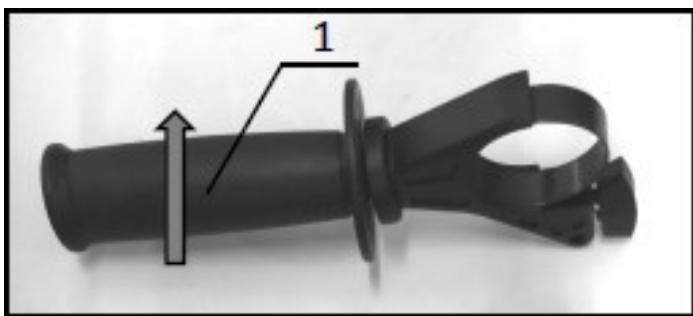
Při práci používejte boční rukojeť, abyste zajistili bezpečný provoz.

Pozor!

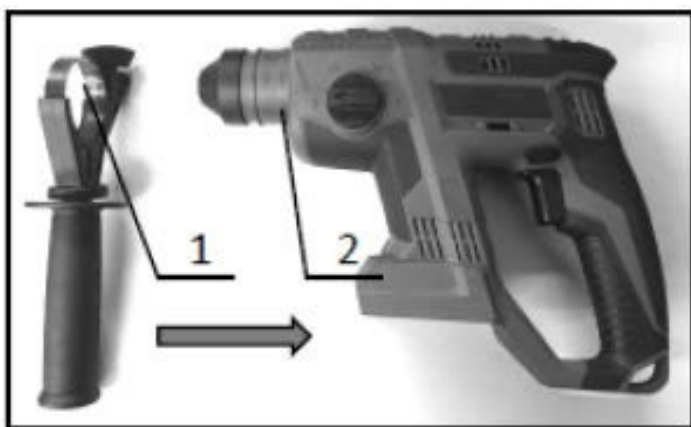
Po montáži boční rukojeti zkontrolujte, zda je správně a stabilně namontována.

Při instalaci boční rukojeti postupujte podle následujících pokynů:

1. Otočením boční rukojeti (1) proti směru hodinových ručiček uvolněte montážní otvor.



2. Nasaďte boční rukojeť na jednotku tak, aby drážky rukojeti (1) zapadly do výstupků jednotky (2).



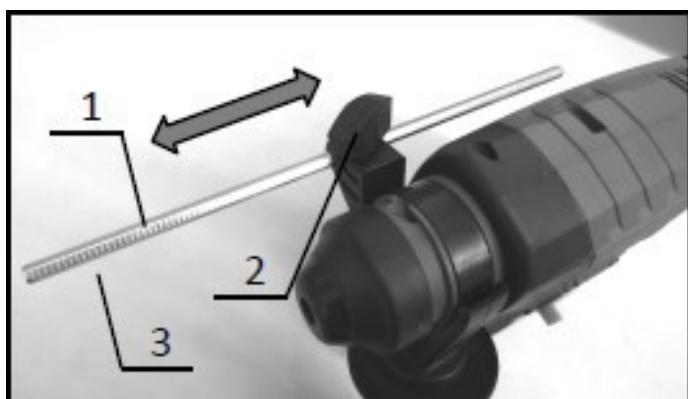
3. Otočením boční rukojeti ve směru hodinových ručiček utáhněte montážní otvor. Držák lze umístit v libovolném úhlu.



Omezovač hloubky

Hloubkový doraz (1) je užitečný při vrtání několika otvorů stejné hloubky.

Chcete-li nasadit doraz, povolte dorazový šroub (2) otáčením proti směru hodinových ručiček a poté vložte doraz do otvoru. Ujistěte se, že ozubená strana dorazu (3) směřuje k boční rukojeti.



Nastavte doraz na požadovanou úroveň pohybem dopředu nebo dozadu s povoleným dorazovým šroubem. Po nastavení šroub opatrně utáhněte otáčením ve směru hodinových ručiček.

Poznámka:

Při instalaci dbejte na to, aby se zarážka nedotýkala těla jednotky nebo vrtačky.

Mazivo

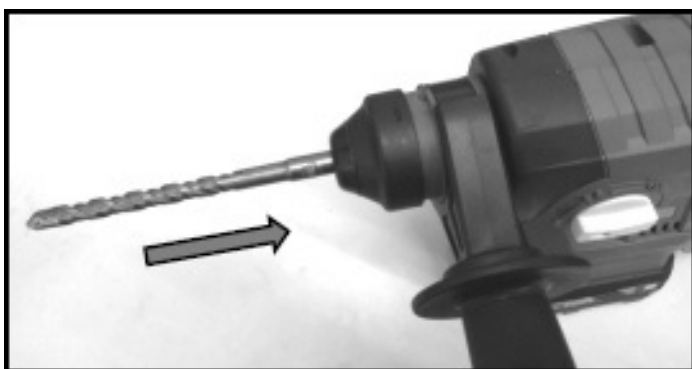
Pravidelně natírejte stopku vrtáku malým množstvím maziva (cca 0,5-1 g). Tento typ zásahu zajistí hladší chod a prodlouží životnost vrtáku.

Montáž a demontáž vrtačky

Před montáží vrtáku (1) očistěte stopku vrtáku (2) a natřete ji malým množstvím maziva.

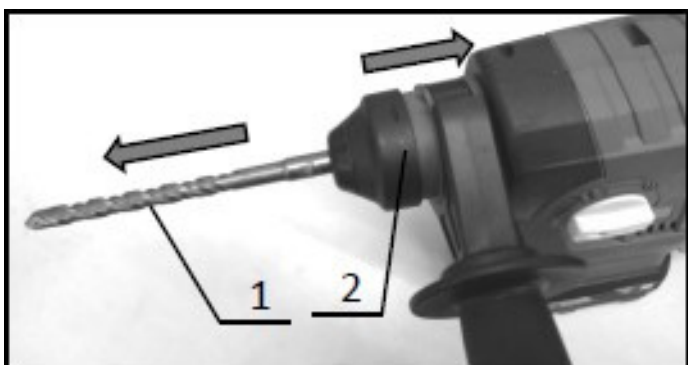


Umístěte vrták do montážního otvoru. Otočte vrtákem a zatlačte jej dolů, dokud nebude správně namontován. Chcete-li zkontrolovat, zda je vrták správně namontován, zatáhněte za něj. Pokud vrták drží na místě, znamená to, že instalace proběhla úspěšně.



Poznámka: Používejte pouze vrtáky se stopkou SDS. Vrtáky jiných typů nejsou pro tento stroj vhodné.

Chcete-li vrták (1) vyjmout, zatáhněte za přírubu montážního otvoru (2) a vrták vytáhněte.



POUŽITÍ

Pozor!

Při práci používejte hlavní i boční rukojeť.

Pozor!

Před zahájením práce se ujistěte, že je vrtačka správně upevněna a že je obrobek stabilní.

Pozor!

Při práci používejte pracovní rukavice a protiprachovou masku.

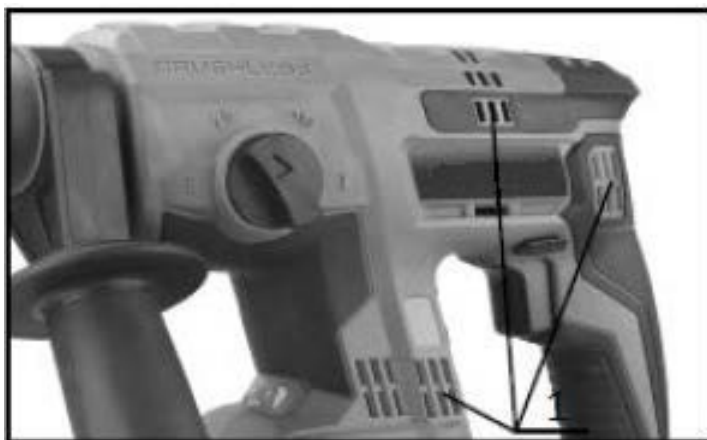
Pozor!

Přístroj nevytahujte násilím, ani když se vrták zasekl. Ztráta kontroly nad jednotkou může vést k vážnému zranění.

Poznámka: *Nízká teplota baterie může vést k tomu, že jednotka nebude poskytovat plný výkon.*

V případě nízkých teplot přístroj spusťte a nechte jej několik minut běžet bez zátěže, aby se baterie zahřála.

Poznámka: *Nezakrývejte větrací otvory (1). Nedostatečné proudění vzduchu může vést k přehřátí a následnému poškození přístroje.*



Vrtání s přiklepem

Pozor!

Při vrtání otvoru, ucpání otvoru třískami a částicemi materiálu, nárazu do výztuže zabudované v betonu může na zařízení/vrták působit obrovská a náhlá síla, která vede ke zkroucení zařízení. Zařízení při práci vždy pevně držte za boční rukojeť a hlavní rukojeť. V opačném případě může dojít ke ztrátě kontroly nad náradím a případnému vážnému zranění.

Přesuňte knoflík volby režimu do polohy  . Přesuňte nástavec náradí do požadované polohy.

Přesuňte knoflík volby režimu do polohy  . Přesuňte nástavec náradí do požadované polohy. Vrtat otvor, a stiskněte tlačítko napájení (spoušť). Netlačte na přístroj velkou silou. Nejlepších výsledků dosáhnete, když přístroj stisknete jemně. Držte přístroj v poloze, dokud není otvor vyvrtán, a dávejte pozor, aby vrták nevyklouzl z přístroje.

Pokud se otvor ucpe třískami nebo částicemi materiálu, netlačte na jednotku silněji. Místo toho nechte jednotku pracovat samostatně pomalým vytahováním vrtáku z otvoru. Tím, že to uděláte několikrát, se otvor uvolní a vrtání bude moci pokračovat.



Poznámka: Při chodu vrtačky bez zatížení můžete zaznamenat excentricitu. Přístroj se během provozu automaticky vycentruje. To nemá vliv na přesnost vrtání.

Kování

Přesuňte knoflík volby režimu do polohy  . Přesuňte nástavec náradí do požadované polohy. Přesuňte knoflík volby režimu do polohy .

Zařízení držte pevně oběma rukama. Spusťte přístroj a lehce zatlačte, aby nekontrolovaně neodskočil. Silné stlačení přístroje nezvyšuje jeho účinnost.



Vrtání do dřeva nebo kovu

Pozor!

Zařízení při práci pevně držte a dbejte zvýšené opatrnosti. Když vrták proniká obrobkem, působí na přístroj/vrták obrovská síla.

Pozor!

Pokud je vrták v otvoru zablokován, lze jej vytáhnout pomocí zpětného chodu. V takovém případě držte přístroj pevně a dbejte zvýšené opatrnosti.

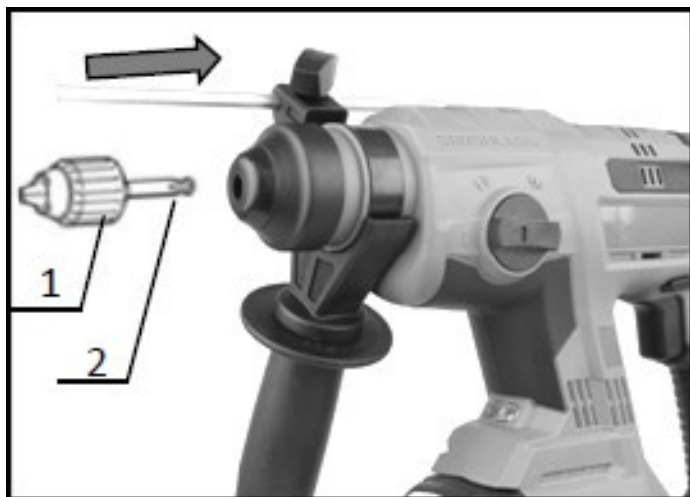
Pozor!

Obrobky by měly být upevněny ve svěráku nebo podobném upínacím nástroji.

Poznámka: Funkci "vrtání s přiklepem" nepoužívejte, pokud je nasazeno sklíčidlo vrtačky. Mohlo by dojít k poškození sklíčidla nebo k jeho vypadnutí ze stroje.

Poznámka: Nadměrný tlak na jednotku vrtání neurychlí. Ve skutečnosti nadměrný tlak vede pouze k poškození vrtáku, snížení výkonu jednotky a zkrácení její životnosti.

Přesuňte knoflík volby režimu do polohy . Nainstalujte vrtací sklíčidlo vhodné pro montáž se sklíčidlem SDS+. Viz kapitola o instalaci vrtáku.



Vrtání diamantovým vrtákem

Poznámka: Použití funkce "vrtání s přiklepem" při práci s diamantovým vrtákem může vést k jeho poškození.

Při práci s diamantovým vrtákem přesuňte knoflík pro změnu režimu do polohy



KONZERVACE



Před jakoukoli údržbou, servisem, kontrolou nebo čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnutý a baterie vyjmutá.

Poznámka: Spotřebič nečistěte benzínem, rozpouštědly, alkoholem apod. Tyto typy látek mohou způsobit změnu barvy, deformaci nebo poškození součástí přístroje.

Aby byl zajištěn vysoký výkon a dlouhá životnost spotřebiče, operace, které nejsou uvedeny v tomto návodu, by mělo provádět autorizované servisní středisko.

Volitelné příslušenství



Používejte pouze originální příslušenství a nástavce. Použití náhražek může vést ke zranění uživatele nebo poškození přístroje. Nástavce a příslušenství se smí používat pouze k určenému účelu.

V případě dotazů k uvedenému příslušenství se obraťte na autorizovaného prodejce.

- Baterie a nabíječka

Poznámka: Některé z výše uvedeného příslušenství může být součástí standardní výbavy přístroje.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EC

Níže podepsaný výrobce:

Ningbo Liangye Electric Appliances Co., Ltd.

Qian Hou Chen Village, Yunlong Town Yinzhou, 315137 Ningbo, Zhejiang, P.R.C..

Dovozce: Cedrus 90-06, Brzeziny, ul. Przemysłowa 1, Polsko

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci ve Společenství:

Aleksandra Janowska 90-06, Brzeziny, ul. Przemysłowa 1, Polsko

tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobek:

Vrtací kladivo

Model: LCHVVV-8-2000 / CEDRH2.2Li

splňovat následující normy a normativní dokumenty:

2006/42/ES, 2014/30/ES, 2011/65/ES

EN 62841-1:2015, EN IEC 62841-2-7:2020 / A11:2020

EN 50518-1:2017 / A11:2020, EN 50518-2:2015, EN IEC 50518-1:2021, EN IEC 50518-2:2021 EN 62321

Model	LCHVVV-8-2000 / CEDRH2.2Li
Baterie	max. 20V Li-Ion
Rychlost bez zatížení	1420 otáček za minutu
Mrtvice	4500 bpm

Název a číslo oznámeného subjektu
TÜV SÜD Product Service GmbH, NB 0123

宁波良业电器有限公司
NINGBO LIANGYE ELECTRIC APPLIANCES CO., LTD

Certifikát

Mark chen
manager

Ningbo

2022.6.30